

Différence entre AS et LIKE - Guide complet avec exemples pratiques

📖 Les fondements grammaticaux : AS vs LIKE

Élément	AS	LIKE
Nature grammaticale	Conjonction	Préposition
Fonction	Introduit une proposition subordonnée avec un verbe conjugué	Introduit un nom, un pronom ou un groupe nominal
Structure typique	AS + sujet + verbe	LIKE + nom/pronom
Exemple	He works as his father did → Il travaille comme son père le faisait.	He works like his father → Il travaille comme son père.
	She sings as angels sing → Elle chante comme chantent les anges.	She sings like an angel → Elle chante comme un ange.
Erreur fréquente à éviter	✗ Like I said ✓ As I said	(Like I said est incorrect car suivi d'une proposition complète)

📖 Les comparaisons : similitudes et différences

Comparaison avec AS (actions similaires)	Comparaison avec LIKE (ressemblance générale) :	Nuances sémantiques importantes :	Expressions figées avec LIKE :
Do as I do → Fais comme je fais She ran as fast as she could → Elle a couru aussi vite qu'elle pouvait.	He looks like his brother → Il ressemble à son frère. It tastes like chocolate → Ça a le goût du chocolat.	He acted as a professional → Il a agi en tant que professionnel (rôle réel). He acted like a professional → Il a agi comme un professionnel (manière d'agir).	Like father, like son → Tel père, tel fils. Sleep like a baby → Dormir comme un bébé.

BOOK Contextes d'usage et applications pratiques

Langage formel avec AS :	Langage courant avec LIKE :	Expressions temporelles :	Métaphores et comparaisons imagées :
<p>As previously mentioned → Comme mentionné précédemment, As we can see → Comme nous pouvons le voir, As agreed upon → Comme convenu,</p>	<p>What's it like? → Comment c'est ? Something like that → Quelque chose comme ça. Like always → Comme toujours</p>	<p>As time goes by → Au fil du temps (AS + proposition), Like old times → Comme au bon vieux temps (LIKE + nom).</p>	<p>Strong as an ox → Fort comme un bœuf (AS dans les comparaisons d'égalité). Brave like a lion → Courageux comme un lion (LIKE pour la ressemblance).</p>

BOOK Les pièges à éviter et les erreurs courantes

Confusion avec les propositions :	Mélanges dans les comparaisons :	Usage avec des verbes :	Expressions d'exemple :	Expressions d'exemple :
<p>Incorrect : Like I told you → Correct : As I told you → Comme je te l'ai dit,</p>	<p>Incorrect : He runs as his father → Correct : He runs like his father → Il court comme son père.</p>	<p>Incorrect : Do like I say → Correct : Do as I say → Fais ce que je dis.</p>	<p>Incorrect : Cities as Paris → Correct : Cities like Paris → Des villes comme Paris,</p>	<p>Familier : Like, whatever (langage très décontracté), Soutenu : As it were → Pour ainsi dire,</p>

 **Quelques exemples avancés et nuances subtiles**

AS dans les fonctions et rôles :	LIKE dans les approximations :	Combinaisons sophistiquées :	Expressions idiomatiques distinctes :	Nuances dans les descriptions :
<p>She works as a doctor → Elle travaille en tant que médecin (profession réelle). As your friend, I advise you → En tant qu'ami, je te conseille...</p>	<p>It's like 3 o'clock → Il est environ 3 heures. Like 50 people came → Environ 50 personnes sont venues.</p>	<p>As white as snow → Blanc comme neige (comparaison d'égalité), White like snow → Blanc comme la neige (ressemblance générale),</p>	<p>As luck would have it → Le hasard a voulu que... Like it or not → Que ça plaise ou non...</p>	<p>As I remember it → Tel que je m'en souviens (précision factuelle), Like I remember → Comme dans mes souvenirs (impression générale),</p>